

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 85



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

54. évfolyam

2011. március 18.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
---------------	----------	-------

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2011/C 85/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6121 – GEA Dutch Holding/CFS Holdings) ⁽¹⁾	1
--------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2011/C 85/02	Az Európai Unió 1. sz. költségvetésmódosítás-tervezete a 2011-es pénzügyi évre – A Tanács álláspontja	2
--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

Európai Bizottság

2011/C 85/03	Euroátváltási árfolyamok	3
--------------	--------------------------------	---

HU

Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2011/C 85/04	A Bizottság határozata (2011. március 17.) az előcsatlakozási időszakban az előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) mezőgazdaságra és vidékfejlesztésre vonatkozó V. alkotóeleméhez kapcsolódó támogatás irányításának a 301. és a 302. előcsatlakozási intézkedés tekintetében a Horvát Köztársaságra történő átruházásáról	4
2011/C 85/05	A pénzforgalomban részt vevő euroérmék új nemzeti előlapja	8

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2011/C 85/06	A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség ⁽¹⁾	9
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

V *Hirdetmények*

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2011/C 85/07	Az Újfehértói meggypálinka műszaki dokumentációjának főbb előírásai	10
--------------	---------------------------------------------------------------------------	----

Helyesbítések

2011/C 85/08	Helyesbítés a tagállamok által közölt információkhoz a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetők nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet) (HL C 78., 2011.3.11.)	13
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.6121 – GEA Dutch Holding/CFS Holdings)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2011/C 85/01)

2011. március 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32011M6121 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

Az Európai Unió 1. sz. költségvetésmódosítás-tervezete a 2011-es pénzügyi évre – A Tanács
álláspontja

(2011/C 85/02)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 314. cikkére, összefüggésben az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéssel és különösen annak 106a. cikkével,

tekintettel a legutóbb a 2010. november 24-i 1081/2010/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

mivel:

— 2010. december 15-én sor került az Európai Unió 2011-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végleges elfogadására ⁽³⁾.

— A Bizottság 2011. január 14-én benyújtotta a 2011. pénzügyi évi általános költségvetésre vonatkozó 1. sz. költségvetésmódosítás-tervezetet tartalmazó javaslatot,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Tanács 2011. március 15-én elfogadta az Európai Unió 2011-es pénzügyi évre vonatkozó 1. sz. költségvetésmódosítás-tervezetéről szóló tanácsi álláspontot.

A Tanács honlapján a teljes szöveg megtekinthető vagy onnan letölthető: <http://www.consilium.europa.eu/>

Kelt Brüsszelben, 2011. március 15-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

MATOLCSY Gy.

⁽¹⁾ HL L 311., 2010.11.26., 9. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o., helyesbítések: HL L 25., 2003.1.30., 43. o. és HL L 99., 2007.4.14., 18. o.

⁽³⁾ HL L 68., 2011.3.15., 1. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2011. március 17.

(2011/C 85/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,4004	AUD	Ausztrál dollár	1,4216
JPY	Japán yen	110,42	CAD	Kanadai dollár	1,3808
DKK	Dán korona	7,4586	HKD	Hongkongi dollár	10,9252
GBP	Angol font	0,86745	NZD	Új-zélandi dollár	1,9391
SEK	Svéd korona	8,9905	SGD	Szingapúri dollár	1,7922
CHF	Svájci frank	1,2625	KRW	Dél-Koreai won	1 586,55
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	9,9220
NOK	Norvég korona	7,8985	CNY	Kínai renminbi	9,2076
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,3763
CZK	Cseh korona	24,396	IDR	Indonéz rúpia	12 298,92
HUF	Magyar forint	273,74	MYR	Maláj ringgit	4,2803
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso	61,477
LVL	Lett lats	0,7070	RUB	Orosz rubel	40,0900
PLN	Lengyel zloty	4,0790	THB	Thaiföldi baht	42,404
RON	Román lej	4,1800	BRL	Brazil real	2,3367
TRY	Török líra	2,2182	MXN	Mexikói peso	16,9434
			INR	Indiai rúpia	63,2300

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2011. március 17.)

az előcsatlakozási időszakban az előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) mezőgazdaságra és vidékfejlesztésre vonatkozó V. alkotóeleméhez kapcsolódó támogatás irányításának a 301. és a 302. előcsatlakozási intézkedés tekintetében a Horvát Köztársaságra történő átruházásáról

(2011/C 85/04)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egy előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló, 2006. július 17-i 1085/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló 1085/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2007. június 12-i 718/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 14. cikkére,tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) ⁽³⁾ és különösen annak 53c. cikkére és 56. cikke (2) bekezdésére,tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre (a továbbiakban: a végrehajtási szabályok) ⁽⁴⁾ és különösen annak 35. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1085/2006/EK rendelet meghatározza a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országok számára a 2007–2013-as időszakban nyújtandó előcsatlakozási támogatás célkitűzéseit és fő elveit, és a Bizottságot nevezi meg a végrehajtásért felelős szervként.
- (2) A 718/2007/EK rendelet 11., 12., 13., 14., 18. és 186. cikke lehetőséget ad a Bizottságnak arra, hogy az irányítási hatásköröket átruházza a kedvezményezett országra, és meghatározza az ilyen átruházásnak az előcsatlakozási támogatási eszköz mezőgazdaságra és vidékfejlesztésre vonatkozó V. alkotóelemével kapcsolatos követelményeit.

- (3) A 718/2007/EK rendelet 7. cikke szerint a Bizottság és a kedvezményezett ország keretmegállapodást köt annak érdekében, hogy meghatározzák a kedvezményezett ország számára nyújtandó európai uniós pénzügyi támogatásra vonatkozó együttműködés szabályait. A keretmegállapodás szükség esetén kiegészíthető az egyes alkotóelemekre vonatkozó rendelkezéseket tartalmazó ágazati megállapodással vagy ágazati megállapodásokkal.

- (4) Az irányítási hatáskörök kedvezményezett országra történő átruházásához teljesülniük kell a költségvetési rendelet 53c. cikkében és 56. cikke (2) bekezdésében, valamint a végrehajtási szabályok 35. cikkében megállapított feltételeknek.

- (5) A Horvát Köztársaság kormánya és az Európai Unió Bizottsága között 2007. december 17-én létrejött az előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) alapján történő támogatás végrehajtása keretében a Horvát Köztársaságnak nyújtandó európai uniós pénzügyi támogatásra vonatkozó együttműködés szabályairól szóló keretmegállapodás.

- (6) A Horvát Köztársaság IPA keretében finanszírozott Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Programját (a továbbiakban: IPARD-program), amely a 718/2007/EK rendelet 184. cikkének megfelelően tartalmazza az évente nyújtandó európai uniós hozzájárulásra vonatkozó tervet, valamint a finanszírozási megállapodást, a 2008. február 25-i C(2008) 690 bizottsági határozat hagyta jóvá az 1085/2006/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésével összhangban.

- (7) A keretmegállapodás rendelkezéseit kiegészíti az Európai Unió részéről és nevében az Európai Unió Bizottsága, valamint a Horvát Köztársaság nevében a Horvát Köztársaság kormánya által 2009. január 12-én megkötött, a Horvát Köztársaság előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) keretében finanszírozott Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési IPARD-programja végrehajtására és megvalósítására alkalmazandó különös rendelkezéseket meghatározó ágazati megállapodás.

- (8) Az IPARD-program utolsó módosítása 2010. november 26-án a C(2010) 8462 bizottsági határozattal történt.

⁽¹⁾ HL L 210., 2006.7.31., 82. o.⁽²⁾ HL L 170., 2007.6.29., 1. o.⁽³⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o.

- (9) A 718/2007/EK bizottsági rendelet 21. cikke értelmében a kedvezményezett ország kijelöli az IPARD-program végrehajtásáért felelős szerveket és hatóságokat: az illetékes akkreditációs tisztviselőt, a nemzeti programengedélyezőt, a nemzeti alapot, az irányító hatóságot, az IPARD-hivatalt és az ellenőrző hatóságot.
- (10) Horvátország kormánya a Nemzeti Alap nevű, az államkincstár egy pénzügyminisztériumon belüli szervezeti egységét jelölte ki nemzeti alapként, amely az ágazati megállapodás 1. mellékletében meghatározott funkciókat és feladatokat fogja ellátni.
- (11) Horvátország kormánya a Mezőgazdasági, Halászati és Vidékfejlesztési Kifizető Ügynökség nevű független közintézményt jelölte ki IPARD-hivatalként, amely az ágazati megállapodás 1. mellékletében meghatározott funkciókat és feladatokat fogja ellátni.
- (12) Horvátország kormánya a Mezőgazdasági, Halászati és Vidékfejlesztési Minisztériumon belül működő Vidékfejlesztési Főosztály – A Sapard/IPARD-program Irányító Hatósága nevű egységet jelölte ki irányító hatóságként, amely az ágazati megállapodás 1. mellékletében meghatározott funkciókat és feladatokat fogja ellátni.
- (13) A 718/2007/EK rendelet 12. cikkének (3) bekezdésével összhangban az illetékes akkreditációs tisztviselő 2008. november 12-én értesítette az Európai Bizottságot a nemzeti programengedélyező és a nemzeti alap akkreditációjáról.
- (14) A 718/2007/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésével összhangban a nemzeti programengedélyező 2008. november 12-én értesítette az Európai Bizottságot az IPA vidékfejlesztésre vonatkozó V. alkotóelemének a 101., a 103. és a 301. intézkedés tekintetében történő irányításáért és végrehajtásáért felelős lebonyolító szervezet akkreditációjáról. A nemzeti programengedélyező 2010. május 6-án úgy határozott, hogy a 301. IPARD-intézkedés tekintetében kiegészíti a nemzeti akkreditációra vonatkozó határozatot.
- (15) A 718/2007/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésével összhangban a nemzeti programengedélyező 2010. május 28-án értesítette az Európai Bizottságot az IPA vidékfejlesztésre vonatkozó V. alkotóelemének a 202/1. „Készségek szerzése” alintézkedés, a 302. „A vidéki gazdaság diverzifikációja és fejlesztése”, valamint az 501. „Technikai segítségnyújtás” intézkedés tekintetében történő irányításáért és végrehajtásáért felelős lebonyolító szervezet akkreditációjáról.
- (16) A nemzeti programengedélyező 2010. december 21-én értesítette az Európai Bizottságot az IPA vidékfejlesztésre vonatkozó V. alkotóelemének a 201/1. alintézkedés tekintetében történő irányításáért és végrehajtásáért felelős lebonyolító szervezet akkreditációjának visszavonásáról.
- (17) A horvát hatóságok 2009. március 16-án benyújtották a Bizottságnak az elszámolható kiadások jegyzékét a 101., a 103. és a 301. intézkedésre vonatkozóan, az ágazati megállapodás 32. cikke (3) bekezdésének megfelelően. A Bizottság 2009. április 8-án jóváhagyta a jegyzéket.
- (18) A horvát hatóságok 2010. október 29-én benyújtották a Bizottságnak az elszámolható kiadások jegyzékének legutóbb módosított verzióját a 302. intézkedésre vonatkozóan, az ágazati megállapodás 32. cikke (3) bekezdésének megfelelően. A Bizottság 2010. november 10-én jóváhagyta a jegyzéket.
- (19) A horvát hatóságok 2009. november 24-én benyújtották a Bizottságnak az elszámolható kiadások jegyzékét az 501. intézkedésre vonatkozóan, az ágazati megállapodás 32. cikke (3) bekezdésének megfelelően. A Bizottság 2010. március 29-én jóváhagyta a jegyzéket.
- (20) Az IPARD-program hét intézkedéséből a 2009-ben átruházott két intézkedés mellett a nemzeti programengedélyező által akkreditált három intézkedésnek – 301. „A vidéki infrastruktúra javítása és fejlesztése”, 302. „A vidéki gazdaság diverzifikációja és fejlesztése” és 501. „Technikai segítségnyújtás” – a programban meghatározottak szerinti végrehajtásáért az IPARD-hivatal feladatait ellátó Mezőgazdasági, Halászati és Vidékfejlesztési Kifizető Ügynökség, valamint az irányító hatóság feladatait ellátó Vidékfejlesztési Főosztály – A Sapard/IPARD-program Irányító Hatósága nevű egység felel.
- (21) A keretmegállapodás 19. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelmények figyelembevételére érdekében az e határozat szerinti kiadások tekintetében – a keretmegállapodás 19. cikkének (2) bekezdésében szereplő 501. „Technikai segítségnyújtás” intézkedés és a 718/2007/EK rendelet 172. cikke (3) bekezdésének c) pontjában említett általános költségek kivételével – csak abban az esetben nyújtható közösségi társfinanszírozás, ha kifizetésükre az átruházásról szóló határozat keltét követően kerül sor. Csak azok a kiadások elszámolhatóak, amelyek összhangban állnak a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás és különösen a gazdaságosság és a költséghatékonyság elveivel.
- (22) A 718/2007/EK rendelet úgy rendelkezik, hogy az érintett irányítási és ellenőrzési rendszerek hatékony működésének eseti vizsgálata alapján a rendelet 18. cikke (2) bekezdésével összhangban el lehet tekinteni az előzetes jóváhagyás követelményétől, és meghatározza az említett vizsgálat elvégzésének részletes szabályait.

- (23) A 718/2007/EK rendelet 14. és 18. cikke értelmében megtörtént a 718/2007/EK rendelet 11., 12. és 13. cikkében említett akkreditációk áttekintése, valamint az érintett szervezetek és hatóságoknak a nemzeti programengedélyező által benyújtott kérelemben bemutatott eljárásaira és szervezeteire irányuló, többek között helyszíni ellenőrzések útján végrehajtott vizsgálat.
- (24) A Bizottság által a 301. „A vidéki infrastruktúra javítása és fejlesztése” és a 302. „A vidéki gazdaság diverzifikációja és fejlesztése” intézkedésre vonatkozóan elvégzett ellenőrzések egy minden fontos elemet tekintve működőképese, de még nem működő rendszeren alapulnak.
- (25) Noha az ellenőrző hatóság nem képezi e határozat tárgyát, a helyszíni ellenőrzések során annak az értékelésére is sor került, hogy milyen szinten tud majd funkcionálisan független ellenőrző szervként működni arra az időpontra, amikor az irányítás átruházásához kapcsolódó akkreditációs csomag beadásra kerül a Bizottság részére.
- (26) A helyszíni ellenőrzések során sor került annak értékelésére is, hogy Horvátország megfelel-e a költségvetési rendelet 56. cikke (2) bekezdésében és a 718/2007/EK rendelet 11., 12. és 13. cikkében foglalt követelményeknek.
- (27) Az értékelés azt mutatta, hogy Horvátország megfelel a 301. és a 302. intézkedés követelményeinek. Az IPARD-hivatal feladatait ellátó Mezőgazdasági, Halászati és Vidékfejlesztési Kifizető Ügynökség viszont még nem teljesítette megfelelően az 501. intézkedés végrehajtása keretében általa ellátandó funkciókra vonatkozó akkreditációs követelményeket.
- (28) Ezért helyénvaló a 718/2007/EK rendelet 18. cikke (2) bekezdésének megfelelően a költségvetési rendelet 165. cikkében említett előzetes jóváhagyási követelményektől eltekinteni, és a horvátországi program 301. és 302. intézkedése vonatkozásában az irányítási hatásköröket a nemzeti programengedélyezőre, a nemzeti alapra, az IPARD-hivatalra és az irányító hatóságra decentralizált alapon átruházni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

- (1) Az IPA mezőgazdaságra és vidékfejlesztésre vonatkozó V. alkotóeleme keretében nyújtandó támogatás irányítása az e határozatban meghatározott feltételek mellett átruházásra kerül az érintett szervezetre.

- (2) A 718/2007/EK rendelet 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban a 301. „A vidéki infrastruktúra javítása és fejlesztése” és a 302. „A vidéki gazdaság diverzifikációja és fejlesztése” intézkedés Horvát Köztársaság által ellátott irányítási, kifizetési és végrehajtási funkcióinak a Bizottság általi előzetes jóváhagyására vonatkozó követelmény alkalmazásától el kell tekinteni.

2. cikk

E határozat alkalmazása a Horvát Köztársaság által az IPA V. alkotóeleme keretében támogatott program 301. és 302. intézkedésének irányítására kijelölt alábbi szervezetek, szervek és hatóságok közreműködésével történik:

- a) a nemzeti programengedélyező,
- b) a nemzeti alap,
- c) az IPA V. alkotóelemének lebonyolító szervezete:
- az irányító hatóság,
 - az IPARD-hivatal.

3. cikk

- (1) Az irányítási hatáskörök átruházásra kerülnek az e határozat 2. cikkében meghatározott szervezetekre, szervezetre és hatóságokra.
- (2) Az irányítási és ellenőrzési rendszer kielégítő működésének biztosítása érdekében a nemzeti hatóságok további ellenőrzéseket végeznek az e határozat 2. cikkében meghatározott szervezetekre, szervezetre és hatóságokra vonatkozóan. Az ellenőrzéseket az 1. cikk (2) bekezdésében említett intézkedésekhez kapcsolódó kiadások visszatérítését kérelmező első kiadásigazoló nyilatkozat benyújtása előtt kell elvégezni.

4. cikk

- (1) A 718/2007/EK rendelet 172. cikke (3) bekezdésének c) pontjában említett általános költségek kivételével az e határozat kelte előtt felmerült kiadások egyetlen esetben sem elszámolhatók.
- (2) Csak azok a kiadások elszámolhatóak, amelyek összhangban állnak a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás és különösen a gazdaságosság és a költséghatékonyság elveivel.

5. cikk

- (1) Az IPARD-program keretében egyéni kedvezményezeteknek nyújtott támogatásról szóló bármely határozat sérelme nélkül a 301. intézkedés szerinti kiadások elszámolhatóságára a Horvátország által a 2009. március 16-án kelt, NP 018-04/09-01/106 jelölésű, 525-12-3-0472/09-2 hivatkozási számú, a Bizottság által 2009. március 26-án a 8151. szám alatt nyilvánított vett levélben javasolt szabályok vonatkoznak.

(2) Az IPARD-program keretében egyéni kedvezményezetteknek nyújtott támogatásról szóló bármely határozat sérelme nélkül a 302. intézkedés szerinti kiadások elszámolhatóságára a Horvátország által a 2010. október 19-én kelt, NP 011-02/09-01/72 jelölésű, 525-12-3-0473/10-30 hivatkozási számú, a Bizottság által 2010. október 29-én a 761752. szám alatt nyilvántartásba vett levélben javasolt szabályok vonatkoznak.

6. cikk

(1) A 718/2007/EK rendelet 17. cikkével összhangban a Bizottság figyelemmel kíséri az irányítási hatáskörök átruházásra vonatkozó követelmények teljesítését.

(2) Amennyiben a Bizottság a határozat végrehajtása során bármikor úgy ítélné meg, hogy a Horvát Köztársaság már nem teljesíti az e határozat alapján fennálló kötelezettségeit, a Bizottság a 718/2007/EK rendelet 17. cikke alapján az irányítási hatáskörök visszavonásáról vagy felfüggesztéséről határozhat.

(3) A Horvát Köztársaság a 718/2007/EK rendelet 19. cikkének rendelkezései alapján biztosítja, hogy:

- a csalás és szabálytalanságok gyanított eseteit kivizsgálja és hatékonyan kezeli, valamint az 1828/2006/EK bizottsági rendeletben szereplő ellenőrzési és beszámolási mechanizmussal egyenértékű mechanizmust működtet,
- nemzeti hatóságai végrehajtanak csalást megelőző intézkedéseket. A csalást megelőző intézkedések elfogadásáról szintén értesíti a Bizottságot.

Kelt Brüsszelben, 2011. március 17-én.

a Bizottság részéről

Dacian CIOLOȘ

a Bizottság tagja

A pénzforgalomban részt vevő euroérmék új nemzeti előlapja

(2011/C 85/05)



Az Olaszország által kibocsátott új 2 eurós forgalmi emlékérmé nemzeti előlapja

A pénzforgalomban részt vevő euroérmék az egész euróövezetben törvényes fizetőeszközüül szolgálnak. A nyilvánosság és a pénzérmékkel foglalkozó összes érdekelt fél tájékoztatása céljából a Bizottság közzéteszi minden új érme rajzolatának jellemzőit⁽¹⁾. A Tanács erre vonatkozó 2009. február 10-i következtetéseinek⁽²⁾ megfelelően az euróövezetbe tartozó tagállamok és azok az országok, amelyek a Közösséggel létrejött monetáris megállapodás értelmében euroérméket bocsátanak ki, bizonyos feltételek – többek között a 2 eurós címletre való korlátozást előíró követelmény – betartásával pénzforgalomban részt vevő euro-emlékérméket bocsáthatnak ki. E pénzérmék ugyanazon technikai jellemzőkkel rendelkeznek, mint a többi 2 eurós érme, de nemzeti előlapjukon a megemlékezéshez kapcsolódó, nemzeti vagy európai szinten kiemelkedő szimbolikus jelentéssel bíró rajzolat szerepel.

Kibocsátó ország: Olaszország

A megemlékezés tárgya: Olaszország egyesítésének 150. évfordulója

A rajzolat leírása:

Az érme belső része közepén három, szélben lobogó olasz zászlót ábrázol, amelyek az elmúlt három 50-es évfordulót – 1911, 1961 és 2011 – jelképezik. Az évfordulók a generációk közötti tökéletes kapcsolatot szemléltetik: ez az Olaszország egyesítésének 150. évfordulóját jelképező logó. Felül a „150° DELL'UNITA' D'ITALIA” (Olaszország egyesítésének 150. évfordulója) felirat, jobb oldalon a kibocsátó ország kezdőbetűi, „RI” (Olasz Köztársaság); lent az „1861 > 2011 >” évszámok; az évszámok alatt, középen az „R” verdejel és jobb oldalon Ettore Lorenzo Frapiccini művész nevének kezdőbetűi, valamint foglalkozása olasz nevének (incisore) első három betűje, „ELF INC” látható.

Az érmét az európai zászló tizenkét csillaga szegélyezi.

Kibocsátási mennyiség: 10 millió érme

Kibocsátás időpontja: 2011. március

⁽¹⁾ A forgalmi emlékérmék többi nemzeti előlapját lásd: http://ec.europa.eu/economy_finance/euro/cash/coins/index_en.htm

⁽²⁾ Lásd a Gazdasági és Pénzügyi Tanács 2009. február 10-i következtetéseit, valamint a pénzforgalomba szánt euroérmék nemzeti előlapjára és kibocsátására vonatkozó közös iránymutatásokról szóló, 2008. december 19-i bizottsági ajánlást (HL L 9., 2009.1.14., 52. o.).

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján

Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/C 85/06)

Tagállam	Franciaország
Érintett útvonalak	Clermont-Ferrand–Lille Clermont-Ferrand–Marseille Clermont-Ferrand–Strasbourg Clermont-Ferrand–Toulouse
A közszolgáltatási kötelezettség hatálybalépésének napja	Hatályon kívül helyezés
Az a cím, amelyen a közszolgáltatási kötelezettség szövege és az azzal összefüggő lényeges információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	<p>Arrêté du 2 février 2011 abrogeant les arrêtés du 26 novembre 2009 relatifs à l'imposition d'obligations de service public sur les services aériens réguliers entre Clermont-Ferrand, d'une part, Lille, Marseille, Strasbourg et Toulouse, d'autre part (2011. február 2-i rendelet a Clermont-Ferrand-t Lille, Marseille, Strasbourg és Toulouse városával összekötő útvonalakra vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség elrendeléséről szóló, november 26-i rendeletek hatályon kívül helyezéséről)</p> <p>NOR: DEVA1103124A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do</p> <p>További tájékoztatás:</p> <p>Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE</p> <p>Tel. +33 158094321 E-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr</p>

V

(Hirdetmények)

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

AZ ÚJFEHÉRTÓI MEGGYPÁLINKA MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓJÁNAK FŐBB ELŐÍRÁSAI

(2011/C 85/07)

BEVEZETÉS

2010. június 8-án Magyarország kérelmezte az „Újfehértói meggypálinka” földrajzi árujelzőként való nyilvántartásba vételét a szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az 1576/89/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 110/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint.

A 110/2008/EK rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően a Bizottság a szóban forgó cikk (1) bekezdésében említett kérelem benyújtásának időpontjától számított 12 hónapon belül ellenőrzi, hogy az megfelel-e a rendeletnek.

Az ellenőrzés megtörtént, és a 17. cikk (6) bekezdésével összhangban a Bizottság szolgálatai 2010. november 17-én, a szeszes italokkal foglalkozó bizottság 101. ülésén bejelentették, hogy a kérelem megfelel a rendeletnek.

Ezért a műszaki dokumentáció főbb előírásait az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzé kell tenni.

A 17. cikk (7) bekezdésének megfelelően a műszaki dokumentáció főbb előírásainak közzétételi időpontjától számított hat hónapon belül bármely természetes vagy jogi személy, akinek, illetve amelynek ahhoz jogos érdeke fűződik, kifogást emelhet a földrajzi árujelző III. mellékletben történő lajstromozásával szemben azon az alapon, hogy az e rendeletben előírt feltételek nem teljesülnek. A kellően megalapozott kifogást a Bizottsághoz kell benyújtani az Európai Unió hivatalos nyelveinek egyikén, vagy a kérelemhez mellékelni kell az e nyelvek egyikén készült fordítást.

AZ ÚJFEHÉRTÓI MEGGYPÁLINKA MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓJÁNAK FŐBB ELŐÍRÁSAI

A. A szeszes ital földrajzi megjelölést is tartalmazó elnevezése és kategóriája:

Elnevezés: Újfehértói meggypálinka

Szeszesital-kategória: Gyümölcspárlat (a 110/2008/EK rendelet II. mellékletének 9. kategóriája)

B. A szeszes ital leírása, beleértve a termék főbb fizikai, kémiai mikrobiológiai és érzékszervi jellemzőit:

Érzékszervi tulajdonságok:

Tükrösen tiszta, színtelen, kellemes meggy ízű és illatú; jellegében fellelhető a gyümölcs citrusossága és a magjellegből adódó marcipánosság.

Kémiai és fizikai tulajdonságok:

alkoholtartalom:	legalább 40 % V/V;
metilalkohol-tartalom:	max. 1 000 g/hl abs. alk.;
illóanyag-tartalom:	min. 200 g/hl abs. alk.;
hidrogén-cianid tartalom:	legfeljebb 7 g/hl abs. alk.

C. Az érintett földrajzi terület meghatározása:

Az Újfehértói meggypálinka alapanyaga Szabolcs-Szatmár-Bereg megye alábbi településeiről származhat: Bálintbokor, Butyka, Császárszállás, Érpatak, Geszteréd, Kálmánháza, Kismicske, Kisszegegyháza, Lászlótanya, Ludastó, Petőfitanya, Szirond, Újfehértó, Újsortanya, Táncsicstag, Vadastag, Zsindelyes.

D. Az Újfehértói meggypálinka előállítás módjának az ismertetése:

Az „Újfehértói” eredetmegjelöléssel ellátott meggypálinka előállításához kizárólag az Újfehértói fürtös és a Debreceni bőtermő fajták használhatók.

A kimagozott gyümölcshez semmilyen adalékanyagot vagy cukrot nem szabad adni.

A cefrőzés során a magozott meggy cefrét megfelelően előkészített és rehidratált fajélesztővel beoltják.

A csonthéjas gyümölcsöknél szükséges az ún. magíz biztosítása. Ezért a megengedett (max. 3 %) magtöret mellett, ha szükséges, szárított magtöretet tesznek vissza az erjedő cefrébe.

A meggycefre lepárlását kétféle berendezésen végezhetik (szakaszos, kisüsti jellegű, vagy folyamatos lepárló berendezésen). A lepárlást követően a párlatot megfelelő tisztaságú rozsdamentes acél tárolótartályokban legalább 3 hónapon keresztül pihentetik, érlelik.

E. A földrajzi környezettel vagy a földrajzi származással való kapcsolatot alátámasztó részletek:

Az érintett földrajzi területen az uralkodó talajtípus a homok talajképző kőzetten kialakult humuszos homoktalaj. Ezt a talajtípust az 1 %-nál magasabb humusztartalom, valamint a 40 cm körüli termőrétegvastagság jellemzi. A víztartó és vízáteresztő képessége jó, emellett levegős és nehezen szárad ki, tápanyag-szolgáltató képessége pedig elegendő a jó termés eléréséhez. Vízgazdálkodása kedvező, mert a közepes vízáteresztő képességhez jó víztartó kapacitás párosul. A talaj levegőzőttisége és tápanyag-gazdálkodása szintén kedvező.

Az Újfehértói fürtös meggyfajta termesztési igényének, illetve az érintett földrajzi terület adottságainak összehasonlítása során megállapítható, hogy az igény és az adottság szerencsésen egybeesik, nem véletlen tehát, hogy ezen a területen alakult ki a meggytermesztés, és itt született az Újfehértói fürtös meggyfajta is, valamint innen származik Szabolcs-Szatmár-Bereg megye meggytermésének nagy része.

Természetesen Újfehértón is – mint általában az Alföldön – óriási volt a becsületük a táplálkozáskultúrában a gyümölcsöknek. E gyümölcsök közül való a meggy, amelynek vadon termő példányai már a mai település létrejötté idején – a XVII. század elején – megtalálhatóak voltak a határban.

A nagyobb földbirtokkal, gyümölcsössel rendelkező gazdák a település népével egy időben főzték nyári pálinkájukat, a már említett „aratópálinkát”.

Újfehértónak a XIX. század elejétől kiterjedt és nagyszámú szőlőskertjei voltak. A szőlő mellett ott díszlettek ezekben a különféle gyümölcsfák, köztük a félvad cigánymeggy, majd ezek mellett egyre nagyobb számban a Szilágyi- és Pándy-meggyfák is. Az 1970-es évek derekán pedig feltűntek a meggyültetvények is a kiscgazdaságokban, melyeknek fái a Pándy-meggyből, illetve az újfehértói kutatóállomáson 1965-ben kifejlesztett fürtös meggyből tevődtek ki.

Újfehértón két nagyobb, üzemszerű pálinkafőzde üzemelt. Az egyiket a „község”, a másikat a helyi nagybirtokosság tartotta fenn. Az előző a település északi, az utóbbi pedig a déli részén működött, melyet Csernyus Lőrinc 1848–1849-es honvédfőhadnagy alapított, s jelenleg is üzemel a Rákóczi úton.

Mindösszegében azt mondhatjuk tehát, hogy a megfelelő klimatikus viszonyok mellett a meggypálinka készítése és fogyasztása komoly múltra tekint vissza a megjelölt területen.

Az Újfehértói meggypálinkát kizárólag a meghatározott földrajzi területen fekvő szeszfőzdekben szabad előállítani, gyártani és palackozni.

F. Az uniós és/vagy a nemzeti és/vagy a regionális rendelkezések által meghatározott követelmények:

- A szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az 1576/89/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. január 15-i 110/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikke.
- A pálinkáról, a törkölypálinkáról és a Pálinka Nemzeti Tanácsról szóló 2008. évi LXXIII. törvény.

G. A kérelmező neve és levelezési címe:

Név: Zsindelyes Pálinkafőzde Kft.

Levelezési cím: Érpatak
Zsindelyes tanya 1.
4245
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

H. A földrajzi árujelző kiegészítése és/vagy a címkézésre vonatkozó egyedi szabályok:

A jelölés a jogszabályokban előírtakon kívül a következőket tartalmazza:

„Újfehértói meggypálinka”

„védett eredetjelölés”

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a tagállamok által közölt információkhoz a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőknek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 78., 2011. március 11.)

(2011/C 85/08)

A 20. oldalon:

a következő szövegrész: „Állami támogatás hivatkozási száma SA.31163”

helyesen: „Állami támogatás hivatkozási száma X 282/10 (SA.31163)”.

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

